

Samstag, 23.9.2023

Exkursion nach Baden-Baden (Muße-Literaturmuseum)

- 08:40 Treffpunkt am Hauptbahnhof Freiburg (Bahnhofshalle)
09:00 Abfahrt mit Regionalbahn 26/Regionalexpress 2 (mit Umstieg in Offenburg)
10:27 Ankunft Baden-Baden, anschließend Busfahrt ins Stadtzentrum
- 11:00 Führung durch das Muße-Literaturmuseum (Stadtbibliothek, Luisenstraße 34, 76530 Baden-Baden)
- 13:00 Mittagessen: WALLSTREET IM HAMILTON, Sophienstraße 1, 76530 Baden-Baden
- 14:00 Führung durch das „literarische Baden-Baden“

Busfahrt zum Bahnhof Baden-Baden

Rückreise (1)

- 15:35 ab Bahnhof Baden-Baden mit Bus 285
15:55 Ankunft Flughafen Karlsruhe/Baden-Baden
18:00 Flug nach Sofia

Rückreise (2)

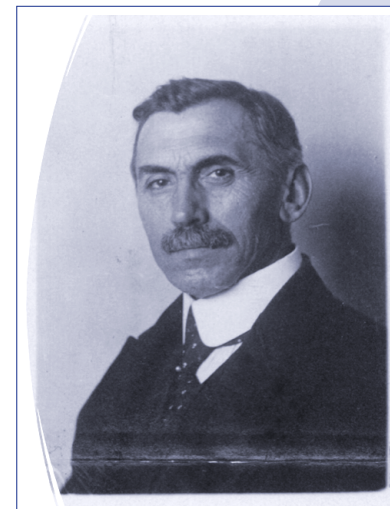
- 16:00 ab Bahnhof Baden-Baden mit RE 7
17:15 Ankunft Freiburg Hauptbahnhof

Anmeldung für die Exkursion nach Baden-Baden bis zum 15.9.2023 erbeten unter:
elisabeth.cheaure@slavistik.uni-freiburg.de

universität freiburg

Ivan Šišmanov

Slavische Welt



Freiburger Vorlesungen 1923/1924

Symposium anlässlich der Edition der deutschen Ausgabe
Universität Freiburg
20.-23.9.2023



SÜDOSTEUROPA
GESELLSCHAFT



Mittwoch, 20.9.2023

- 18:00 Get-together (nur für Vortragende)
Theater Bar, Bertoldstraße 46
- 20:00 Theater Freiburg
Museum of Uncounted Voices. Performance von Marina Davydova
Einführung Elisabeth Cheauré

Donnerstag, 21.9.2023

- 11:30 Stadtführung: Freiburg in den 1920er Jahren (Auf den Spuren Ivan Šišmanovs)
mit Konstantin Rapp und Elisabeth Cheauré
Treffpunkt: Motel One, Friedrichring 1
- 13:30 Mittagessen
Großer Meyerhof, Grünwälderstraße 1, 79098 Freiburg
- 18:00 **Slavisches Seminar, Werthmannstraße 14, 79098 Freiburg**
Blumenniederlegung an der Gedenktafel für Ivan Šišmanov
- 18:30 Dekanat der Philologischen Fakultät, Werthmannstr. 8 / Rückgebäude,
79098 Freiburg, Sitzungssaal im 1. OG

Buchpräsentation

Ivan Šišmanov: Slavische Welt

Freiburger Vorlesungen 1923/1924
Herausgegeben von Elisabeth Cheauré und Rumjana Koneva
Kommentiert von Elisabeth Cheauré und Konstantin Rapp unter Mitarbeit von Regine Nohejl
Paderborn (Brill – Fink) 2023
(Kulturtransfer und ‚kulturelle Identität‘, Band 13)

Prof. Dr. Elisabeth Cheauré
Sprecherin des GRK 1956 Kulturtransfer und ‚kulturelle Identität‘

Begrüßung

Prof. Dr. Michael Schwarze
Prorektor für Studium und Lehre der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

Grußwort

Prof. Dr. Julian Revalski
Ordentliches Mitglied der Bulgarischen Akademie der Wissenschaften
Präsident der Bulgarischen Akademie der Wissenschaften

Grußwort

Prof. Dr. Rumjana Koneva Šišmanovs Freiburger Aufenthalt im Kontext seines
Lebens und Wirkens

Prof. Dr. Elisabeth Cheauré Zu Šišmanovs Vorlesungen und deren Edition

Ljubomir Iliev Im Zeichen der Klassik. Überlegungen des Übersetzers
der bulgarischen Ausgabe

Empfang

Freitag, 22.9.2023

9:30-11:00

Dr. Konstantin Rapp Šišmanov in Deutschland

Prof. Dr. Ljudmil Dimitrov Šišmanov zwischen dem slavischen und westlichen
Literaturkanon

Kaffeepause

11:30-13:00

Dr. Regine Nohejl Zur Konstruktion des Russland- und Slavenbildes bei
Ivan Šišmanov

Doz. Dr. Svetlana Cherpokova Šišmanovs Beziehung zu Dragomanov

Mittagessen
Ristorante Pizzeria Bürgerstube, Sedanstr. 8, 79098
Freiburg

14:30-16:00

Prof. Dr. Blagovest Zlatanov Ivan Šišmanov und die slavische Folklore

Dr. Miglena Hristozova Šišmanov und Veda Slovena

Kaffeepause

16:30-18:00

Doz. Dr. Mladen Vlashki Die Freiburger Korrespondenz Ivan Šišmanovs

Prof. Dr. Elisabeth Cheauré Aus aktuellem Anlass: Šišmanov, Krieg und Frieden

Imbiss

19:30
Abendveranstaltung (Lesung)
Literaturhaus Freiburg, Bertoldstraße 17, 79098
Freiburg

Dimitré Dinev Bekanntes, wenig Bekanntes und vollkommen
Unbekanntes